

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	56 (1983)
Heft:	5: Rund um den Zugersee = Aux alentours du lac de Zug = Lungo le sponde del Lago di Zugo = Around the Lake of Zug
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Schweiz

15. Mai. Tag der Schweizer Schifffahrt
25.-29. Mai. Rad: Grand-Prix der Schweiz, Strasse
27.-29. Mai. Eidgenössisches Feldschiessen
30. Mai.-5. Juni. Schweizer Velo-Woche '83
2. Juni. Fronleichnamsfest: Prozessionen in den katholischen Gegenden

Suisse romande

4-8 mai. Cyclisme: Tour de Romandie
12 mai. Boccia: Championnat romand

Valais/Wallis

Maï. Combat de reines dans diverses localités / Kuhkämpfe in verschiedenen Orten

Aarau

5.-7. Mai. Tuchlaube: «Egon, aus dem Leben eines Bankbeamten», Oper von Max Keller
7./8. Mai. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzerte
14. Mai. Saalbau: Tric-Abend
15. Mai. Stadtkirche: Musik zu Auffahrt und Pfingsten. – Saalbau: 3. Aarauer Ballettpreis
18. Mai. Saalbau: Chor- und Orchesterkonzert zum 150. Geburtstag von Johannes Brahms
25.-28. Mai. Tuchlaube: Werkstattproduktion der «Claque»

26. Mai. Saalbau: Konzert Spiel Inf RS
26.-29. Mai. 700 Jahre Stadtrecht Aarau: Historischer Markt
28. Mai.-3. Juli. Kunsthau: Stipendiaten des Aargauischen Kuratoriums zur Förderung des kulturellen Lebens im Kanton Aargau

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Aarberg BE

21. Mai. Reiten: Dressurprüfung

Adelboden

7., 10., 14. Mai. Mundarttheater

Aeschi BE

1. Mai. Gemeindesaal: Amtssängertag

Affoltern a. A. ZH

Mai/Juni. Spielzeugisenbahn- und Zwertradmuseum

Aigle VD

21 mai-12 juin. Château: 6e Salon international de la photographie

Alberswil b. Willisau LU

Mai-Okt. Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di-So 14-17 Uhr)

Altendorf

9. Mai. Tellspielhaus: Konzertabend «Musik verstehen»
28. Mai.-3. Juli. Seedorf: Urner Mineralienmuseum (Do, Sa, So 13-17 Uhr)

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Historischer Rundgang. – Seedorf: Schloss a Pro (Do, Sa, So 13-17 Uhr)

Altstätten SG

Mai-Nov. Heimatmuseum (So 14-17 Uhr, werktags auf Voranmeldung)

Mai: bis 8. 4. Rheintaler Messe

5. Mai. Mai-Jahrmarkt

29. Mai. Konzert Männerchor Marbach

Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und Warenmarkt

Amriswil TG

1. Mai. Evang. Kirche: Camerata Helvetica. Leitung: Urs Schneider. Solisten
6. Mai.-24. Juni. Evang. Kirche: Jeden Fr Orgelmusik zum Wochenende

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

23. Mai. Oberhurgauischer Schwingertag
28./29. Mai. Rad: Kunstfahren, Schweizercup

Andermatt

5. Mai (evtl. 12.). «Trac», Clownvorstellung für die Jugend
27. Mai. Frühlingskonzert der Feldmusik

Appenzell

Mai/Juni. Heimatmuseum (So 13.30-17.00 Uhr)

4. Mai. Mai-Markt

15. Mai. Stosswallfahrt

Das ganze Jahr. Retonio's Zauber museum

Arbon

Mai: bis 20. Arbon: Ölbilder von Urban Cueni; Zeichnungen und Grafik von Leo Grässli

1. Mai. Hundesport: Offizieller Vierkampf

7. Mai. Frühlingsfest

7./8. Mai. Segeln: Internationale Arboner Frühjahrssregatta

11.-15. Mai. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, lacustre Klasse

16. Mai. Tauschabend der Philatelisten

27. Mai.-9. Juli. Schloss:

Bleistiftzeichnungen von Leo Koene

29. Mai. 100 Jahre Männerchor Frohsinn

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arth SZ

1. Mai. Blumenmarkt
8. Mai. Mondscheinwanderung
29. Mai. 3. Kantionale Meisterschaft Sektionsturnen

Arth-Goldau SZ

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona

Maggio-ott. Museo Epper

Maggio: fino al 24. Museo comunale: Opera di Sophie Taeuber-Arp

Maggio: fino al 22. Centro culturale Beato P. Berno: Sculture e pitture di Brüderlin e Anderegg

29 maggio-29 giugno. Centro culturale Beato P. Berno: Esposizione annuale «Amici delle belle arti»

Tutto l'anno. Monte Verità: Museo Casa Anatta

Augst BL

Das ganze Jahr. Römisches Museum

Avenches VD

Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Château (musée du viel Avenches et de la naissance de l'aviation suisse)

Baar ZG

Mai-Okt. Tropfsteinhöhlen (Höllgrotten)

Bachenbülach ZH

23. Mai. Bruderschwinget

Baden

Mai-Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat Kuriostitäten- und Handwerkermarkt

Mai-Okt. Wettingen: Täglich Führungen im Kreuzgang und in der Klosterkirche (nachmittags)

Mai: bis 15. Galerie im Kornhaus: Bilder und Zeichnungen von Peter Andermatt

1. Mai. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Hans Zumstein. Solist: Karl Kolly, Orgel. – Ref. Kirche: Barockkonzert

3. Mai. Schulhausplatz: Jahrmarkt

4.-7. Mai. Kellertheater: Pazzis Wanderbühne

6., 13./14., 20., 24.-26. Mai. Kornhaus: Produktionen der Claque

6. Mai. Kursaal: Stadtchorchester Winterthur. Leitung: Ernst Schaefer. Solistin: Carole Dawn Reinhart, Trompete

7. Mai. Kursaal: Frühlingskonzert der Stadtmusik. – Kurtheater: «Komödie», Produktion der Opera Factory Zürich

8. Mai. Kursaal: Muttertagskonzert der Stadtmusik. – Kurtheater: «Dichtung im Exil», Lesung mit Wolfgang Stendar

9. Mai. Kornhaus: Literarische Lesung von Clemens Mettler

11. Mai. Kornhaus: Literarische Lesung von Hansruedi Twernenbold

13. Mai. Kornhaus: Teatr Matto

14. Mai. Kornhaus: Literarische Lesung von Heinz Müller (Werke von Robert Walser). – Kurtheater: Schweizer Tanztheater

17. Mai. Ref. Kirche: Chor- und Orchesterkonzert zum 150. Geburtstag von Johannes Brahms

18. Mai. Kurtheater: «Woyzeck», Stück von G. Büchner. – Kellertheater: «Egon-Egönchen», Musiktheater

19.-21. Mai. Kellertheater: «Geld und Geist», Dialektchauspiel nach dem Roman von Jeremias Gotthelf

23. Mai. Baldegg-Schwinget

27. Mai. Kurtheater: «Amadeus», Schauspiel von P. Shaffer. – Kellertheater: «Bumper to Bumper», Konzert

27.-29. Mai. Margeläcker Wettingen: Circus Knie

29. Mai. Kellertheater: Cabaretistisches Sommerspektakel. – Kurtheater: F. M. Künig, Klavier

Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. – Täglich Kurkonzerte in der Städtischen Trinkhalle. – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof (Mi und So 14-17 Uhr). – Tagsatzungssaal im Stadthaus. – Kirchenschatzmuseum in der kath. Stadtkirche

Bad Ragaz

1. Mai. «Maibär», alter Brauch. – Heidi-Volkssporttag

15. Mai. St. Luziensteig: Orientierungslauf

Bad Scuol

Mai-Okt. Jeden Mo geführte

Dorfbesichtigung. – Museum

d'Engiadina Bassa (Mi 15-17 Uhr)

Basel

Konzerte und Theater

Mai: bis 21. Theater Fauteuil: «Der Mustergarten», Lustspiel

1. Mai. St.-Margarethen-Kirche: Alfred Knüsel, Violoncello. – D'Spilkische: Puppentheater «Die Würzelkinder» (nachm.). – Peterskirche: Konzerte für Violine, Orgel und Streicher. – Theater Fauteuil: Werner Schneyder, Cabaret. – Sporthalle St. Jakob: Gianna Nannini

2. Mai. Muba: Lucio Dalla

3. Mai. Stadtcasino: Consortium classicum

4.-14. Mai. Tabourettli: Mathias Reichel & Co.

4., 31. Mai. Stadttheater: Ballettabende

5. Mai. Komödie: Premiere «Gespenster», Drama von Henrik Ibsen

5./6. Mai. Stadtcasino: «Jeanne d'Arc au Bûcher», Oratorium von Arthur Honegger

5.-7. Mai. Theater/Café zum Teufel: Lieder und Musik aus Südamerika mit Jorge Villalon

5., 8., 21. Mai. Stadttheater: «Orpheus und Eurydice», Ballett nach der Oper von Ch. W. Gluck

7. Mai. Peterskirche: Cantate Orchester Basel. Leitung: Max Wehrli. Solist: Hansheinz Schneberger, Violine. – Münster: Abendmusik

8. Mai. D'Spilkische: Nachmittagskonzert der Gruppe Quattro Stagioni

10. Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Emil Tchakarov. Solist: Peter Elfer, Klavier. – Musik-Akademie: Konservatoriumsorchester. Leitung: Albert E. Kaiser

12. Mai. Stadttheater: «Romeo und Julia», Ballett von Sergej Prokofieff

13. Mai. Sporthalle St. Jakob: Joan Armatrading

14. Mai. Stadttheater: «Der Nussknacker», Ballett von P. J. Tschaikowski

15. Mai. Tituskirche: Nachmittagskonzert für Orgel, Oboe und Blockflöte. – Theodorskirche: Musica viva

16. Mai. Stadttheater: Premiere «Orlando Paladino», Oper von Joseph Haydn

18./19. Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Solistin: Carole Dawn Reinhart, Trompete

18.-28. Mai. Tabourettli: Nöggis aus Zürich

24. Mai.-4. Juni. Theater Fauteuil: Kaspar Fischer, Cabaret

26.-28. Mai. Kasernenareal: Musik und literarische Szenen zur Geschichte des Kasernenareals

27. Mai. Peterskirche: Hans Haeusermann, Orgel. – Theodorskirche: Daniel Chorzeppa, Orgel. – Stadttheater: Louis Falco Dance Company New York

28. Mai. Albankirche: Orgelmusik zum Feierabend. – Sporthalle St. Jakob: Dire Straits

29. Mai-18. Juni. Basler Haydn-Fest

Ausstellungen und Messen

Mai-Sept. Kirschgarten: Sonnen- und andere Uhren, wissenschaftliche Instrumente der Sammlung Emanuel G. Sarasin

Mai-7. Aug. Stadt- und Münstermuseum: Villen des Historismus in Basel

Mai-1. Juli. Naturhistorisches Museum: «Rheinwasser '83»

Mai/Juni. Museum für Völkerkunde: Die Blackfood-Indianer Kanadas. – Die Kurden

Mai: bis 15. Gewerberemuseum: Zeitdokument Werbung am Beispiel Nivea

8. Mai-19. Juni. Kunsthalle: Spätwerk von Philip Guston und Fotowerk von Balthasar Burkhard

18. Mai-1. Juli. Kunstmuseum: Zeichnungen von Jonathan Borofsky

21.-29. Mai. Muba: TEMBAL, internationale Briefmarkenausstellung

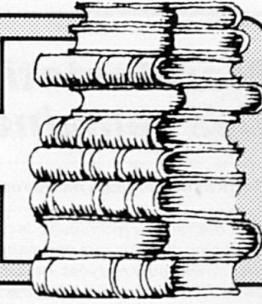
Sport

1. Mai. Nationaler Orientierungslauf

12. Mai (evtl. 15.). Baselstädtischer Schwingertag

BAHNHOF BUFFET BERN
FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

ECOLE MODERNE, Neuchâtel

Rue du Musée 9, Telefon 038 24 15 15



Französisch – Tages- und Abendkurse – Sommerferienkurse – mit Familienanschluss – Trimester-, Semester- und Jahresprogramme.

Alliance-Française-Prüfungen

Sekundarabteilungen – Handels- und Aerztesekretariat. Ausbildung von Touristikhostessen – Sprachen. Sprachlabor – Moderner audiovisueller Unterricht. Diplom und Zeugnis der Alliance Française.

Parents!

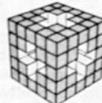
Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES

vous renseignera volontiers.

**40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06**



- 19./20. Mai. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Norman del Mar. Solist: Kurt Hanke, Horn
- 25. Mai. Rathaus: Reist-Quartett. – Casino: Schweizer Bläsersolisten
- 26. Mai. Rathaus zum äusseren Stand: Nocturne
- 27. Mai. Franz. Kirche: Orchestre de chambre romand de Berne und Chorgemeinschaft Belp/Ostermundigen. Leitung: Heinz Aellen. – Rest. Schweizerbund: Freitagsfestival «Jazz now Bern»
- 29. Mai. Casino: Arturo Benedetti Michelangeli, Klavier
- 2./3. Juni. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Peter Maag. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier

Ausstellungen und Messen

- Mai–Okt. Naturhistorisches Museum: «Der Dachs»
- Mai–26. Juni. Schweizerisches PTT-Museum: Sonderausstellung «Mongolei und China»

Mai: bis 15. Käfigturm: Vitrine 83 der Berner Kunsthändler (Glas und Metall)

Mai: bis 9. Allmend: BEA, 32. Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Handel

Mai–5. Juni. Kunsthalle: Werke von Tony Cragg

12.–15. Mai. Studersteinareal: 34. Berner Camping-Ausstellung

14. Mai–19. Juni. Kornhaus: Ausstellung «Der Coiffeur»

28. Mai–19. Juni. Elfenau: Blumen und Glas

28. Mai–Juli. Käfigturm: Ausstellung «Heimeligs Aemmental»

Feste und Folklore

14. Mai. Erlacherhof-Fest

18. Mai. Münsterplatz: Geraniummärit

Sport

8. Mai. Lauf «Quer durch Bern»

14. Mai. Fussball: Schweiz–DDR (Europameisterschaftsspiel)

14./15. Mai. Schweizerischer Zwei-Tage-Marsch

21. Mai. 2. Grand Prix von Bern: Strassenlauf (10 Meilen)

22./23. Mai. Kehrsatz: Internationales Tischtennisturnier

23. Mai. Wankdorf: Schweizer Cupfinal Fussball

Diverses

Mai–Okt. Waisenhausplatz: Jeden Di und Do «Bäremärit»

6.–8. Mai. Tage des Pferdes: Ausstellung aller in der Schweiz gezüchteten Pferderassen, Prüfungen und Vorführungen

31. Mai–12. Juni. Allmend: Zirkus Nock

Beromünster LU

8. Mai. 24. Herlisbergschwinger

12. Mai. Auffahrtsumritt

Biasca

9–12 maggio. Gran Premio Arte e Bocce

21/22 maggio. Boccia: Campionato svizzero, individuale

Biel/Bienne

3. Mai. Stadttheater: «L'Italiana in Algeri», Oper von Gioacchino Rossini

4. Mai. Farelasaal: Kammermusikabend

5. Mai. Stadttheater: Ballettabend

6. Mai. Kongresshaus: Konzert des Spiel Inf Regt 13

7. Mai. Stadttheater: «Filumena Murturano», Volksstück von Eduardo de Filippo. – Seeländer Ländlermusik-Treffen. – 11. Internationaler Marathon von Biel

8. Mai. Kongresshaus: Briefmarkenbörse

14. Mai. 9. Bieler Cross

19. Mai. Temple allemand: Chor- und Orchesterkonzert

25. Mai. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Ivan Anguélov. Solist: Matthias Freund, Violine

27. Mai. Stadttheater: Peter Wyssbrod, Cabaret

29. Mai. Berg-Schwinger

1. Juni. Kongresshaus: Berner Symphonieorchester. Leitung: Peter Maag. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier

Bolligen BE

15. Mai. Mittelländisches Schwingfest

Bottighofen TG

1. Mai. Thurgauer Kantonales Schwingfest

Bovernier VS

13–15 mai. Festival des Fanfares

Boswil AG

7. Mai. Alte Kirche: Chorkonzert und Blockflöten-Ensemble

Bremgarten AG

6./7., 11., 13./14., 20./21., 25., 27./28. Mai. Kellertheater: «Der Schatten», Schauspiel von Jewgeni Schwarz

Brienz

Mai–Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Museum für Brot und Gebäck

Mai–Aug. Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung. – Jeden Di

Wasserskifahrten für Gäste und Folklore. – Jeden Mi Fahrrad-Rundfahrt. – Jeden Do

Gummibootrennen für Gäste. – Jeden Fr Heilpflanzen-Exkursion und Abendseerundfahrt

Brig

7. Mai. Rittersaal: Liederabend

Briissago

Maggio–luglio. Visite guidate delle Isole di Briissago, della Centrale idroelettrica e della Fabbrica Tabacchi

Maggio: fino al 7. Esposizione Icone XVI–XIX secolo

1 maggio. «Maggiolata», antica usanza

8 maggio–4 giugno. Esposizione di grandi artisti

21 maggio. Quartetto Hagen, Salisburgo

22 maggio. Sagra del pesce

23 maggio. Gara atletica

Brugg

Mai–Okt. Heimatmuseum (1. So im Monat 10–12 Uhr)

19. Mai. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert zum 150. Geburtstag von Johannes Brahms

Das ganze Jahr. Vindonissa-Museum

Brunnen

Mai–Sept. Jeden Mo Heimatabend im Kursaal-Casino. – Jeden Di geführter Dorfrundgang

Mai/Juni. Rest. Rosengarten: Jeden 3. Mo im Monat Tauschabend der Philatelisten

8. Mai. Muttertagsständchen

15. Mai (evtl. 29.). Interkantonales Faustballdturnier

23. Mai. Maibummel für jedermann

27.–29. Mai. 21. Schwyz-Kantonal-Sängerfest

Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert. – Jeden Di freies Schachspielen

Buchs SG

Mai–Okt. Schloss Werdenberg: Rheinmuseum, Waffensammlung

7./8. Mai. Internationales Pfingstfliegen der Hängegleiter

14./15. Mai. Springkonkurrenz

29. Mai. 69. Kantonaler Schwingerstag

Bülach ZH

30./31. Mai. Schwimmbadwiese: Circus Knie

Bulle FR

Toute l'année. Musée gruérien

Burgdorf

1. Mai. Schützenmatte: Hornusser-Meisterschaft

5. Mai. Casino-Theater: «L'Italiana in Algeri», Oper von Gioacchino Rossini

6. Mai. Casino-Theater: Schweizer Tanztheater

14. Mai. Markthalle: Oldtimer- und Teilemarkt

15. Mai. Stadtkirche: Liliane Medici Turrini, Orgel

19. Mai. Waren- und Viehmarkt (Maimarkt)

29. Mai. Stadtkirche: Konzert des Burgdorfer Kammerorchesters

30. Mai–1. Juni. Schützenmatte: Zirkus Fliegenpilz

31. Mai. Alterspflegeheim: Kammermusikabend

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Cartigny GE

1er mai. «Feuillu», ancienne coutume de printemps

Caslano

21/22 maggio. Regata internazionale di canottaggio



Eden Hotel ****, 3700 Spiez

Gepflegtes Familienhotel mit grossem Garten, Tennis und geheiztem Schwimmbad. Verlangen Sie unseren Prospekt, Tel. 033 54 11 54



Hotel Bahnhof Terminus



3700 Spiez

Propr.: Fritz Noser-Ungerer
Telefon 033 54 31 21
Ideal für Bankette, Tagungen
Familienaufenthalte
Säle von 30 – 300 Personen
100 Betten

STI



Verkehrsbetriebe Steffisburg-Thun-Interlaken

Region rechtes Thunerseeufer – Paradies für schöne Ausflüge und Wanderungen
Günstige Ausflugs- und Rundfahrtbillette

Auf Wunsch Extrafahrten für Schulen und Gesellschaften

Auskunft: Thun Bahnhof STI: 033 22 25 40
und Verwaltung STI: 033 22 81 81

Cham ZG

8. Mai. Staffelmeisterschaften
19. Mai. Kath. Kirche St. Jakob: Eröffnungskonzert internat. Zuger Orgeltage. Peter-Lukas Graf, Flöte, und Olivier Eisenmann, Orgel

Champex-Lac

21-23 mai. Régates internationales de Pentecôte

Château-d'Œx

5 mai. Foire
14 mai. «Abbaye», fête populaire et historique

Châtillon JU

21-23 mai. Tournoi de ball à la corbeille

La Chaux-de-Fonds

5 mai. Théâtre: Bernard Haller, cabaret
Toute l'année. Musée intern. d'horlogerie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée historique et médaillier. – Musée artisanal et paysan. – Vivarium. – Parc d'acclimation du Bois du Petit-Château

Chiasso

15, 23 maggio. Boccia: Tornei internazionali

Chur

Mai-26. Okt. Jeden Di Stadtrundgang
Mai: bis 8. Bündner Kunstmuseum: Alice Boner und die Kunst Indiens
1. Mai. Tischtennis: Internationales Turnier
4./5., 7. Mai. Stadttheater: Frühjahrs-Konzerte der Singschule
6. Mai. St.-Martinskirche: Brünner Philharmonie. Leitung: Petr Vronsky und Frantisek Jilek. Solist: John Lill, Klavier
6.-15. Mai. Markthalle: Handels-, Industrie und Gewerbeausstellung
8. Mai. Regularkirche: Matinee Dorothea Cantieri, Hammerflügel
14. Mai. Hotel Marsöl: Jahreskonzert des Harmonika-Spielrings
21. Mai. Hofkellerei: Börse für Briefmarken, alte Stiche, Dokumente, Graphiken, Münzen und Medaillen

21. Mai-26. Juni. Bündner Kunstmuseum: Schweizer Zeichnungen 1970-1980

27. Mai. Stadttheater: Schweizer Tanztheater

28./29. Mai. St.-Martinskirche: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel

Das ganze Jahr. Bündner Naturmuseum. – Domuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

Colombier NE

23 mai. Planeyse: Hippisme, concours de saut

Coppet VD

Mai-oct. Château-musée

Cormoret BE

7 mai. Concert des accordéonistes

Courcelon JU

27 mai. Concert de la fanfare

Crans-Montana

7 mai. Chermignon: Concert annuel du chœur mixte St-Georges et Cécilienne d'Orion

Delémont JU

18-31 mai. Ancien Home: Exposition «Les rues résidentielles»

28 mai. Eglise St-Marcel: Orchestre de chambre jurassien

Les Diablerets

13/14 mai. Fête des Abbayes

Dielsdorf ZH

29. Mai. Pferderennen

Diepoldsau SG

28./29. Mai. Rheintaler Kreismusiktag

Diessenhofen TG

12. Mai. Klosterkirche St. Katherinental: Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel. – Rad-Kriterium, Elite-Amateure

14./15. Mai. Volksmarsch

Disentis

7.-15. Mai. Bundes-Turnier-Schachmeisterschaften

22. Mai. Tennis: Cristall-Cup

28. Mai. Konzert des Männerchors

Dornach SO

1. Mai. Goetheanum: «Der zerbrochene Krug», Schauspiel von Heinrich von Kleist

7./8. Mai. Goetheanum: «Die drei Königreiche» (für Kinder)

7.-9. Mai. Goetheanum: Skizzen und Improvisationen zu dem Märchen von Goethe (Marionettentheater Schöneborn/Novalisbühne Stuttgart)

Dübendorf ZH

7./8. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Dürrenroth i. E.

12. Mai. «Zwirbelet», Oberwald-Chilbi

Ebnat-Kappel SG

7. Mai. Jodlerkonzert

Effretikon ZH

7. Mai. Casino Watt: Schweizer Kammerballett

Eggerberg VS

27.-29. Mai. 42. Oberwalliser Tambouren- und Pfeiferfest

Einigen BE

12. Mai. Auffahrtskonzert

26. Mai. Konzert der Musikgesellschaft

Einsiedeln

Mai-1. Nov. Diorama Bethlehem und Panorama Kreuzigung Christi

7. Mai. Frühlingskonzert des Musikvereins Trachslau

8. Mai. Konzert des Orchestervereins

25. Mai. Dorfzentrum: «Engelberger Talhochzeit», Dialektoper von F. J. L. Meyer von Schauensee

28. Mai. Unterhaltungssabend der Musikgesellschaft Egg

Engelberg

8. Mai. 100 Jahre Kurverein. Kursaal: Premiere des Festspiels «Wilkommen der Alperuah»

11. Mai. Kursaal: Konzert der Studentenmusik

30. Mai-8. Juni. Foyer SBG: Alte Bilder von Engelberg

Ennetbürgen LU

29. Mai. Kapelle St. Jost: Konzert für Sopran, Violoncello, Orgel und Flöten

Escholzmatt LU

12. Mai. 19. Schybi-Swinget

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée d'histoire locale

Fiesch VS

12.-15. Mai. Schweizer Meisterschaft Deltaflug

Flawil SG

7. Mai. Kirche Oberglatt: Zweier Oktett Zürich

Flüelen

15. Mai. 67. Urner Kantonales Schwingfest

Flums

15. Mai. Kath. Kirche: Konzert der Bürgermusik

Flumserberg

15. Mai. Kath. Kirche: Konzert der Bürgermusik

Fraubrunnen i. E.

2. Mai. Waren- und Viehmarkt

Frauenfeld

Mai: bis 15. Bernerhaus: Gemälde und Graphik von Geo Bretscher

1./2. Mai. Thurgauer Frühjahrsmesse

4. Mai. Kath. Pfarrzentrum: «Drausen vor der Tür», Stück von W. Borchert

16. Mai. Casino: «Mittagswende», Schauspiel von Paul Claudel

20./21., 23. Mai. Reiten: Springkonkurrenz und Fahren

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

Mai-nov. Place Petit-St-Jean: Chaque premier samedi du mois, marché aux puces

Mai: jusqu'au 29. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Pierre Haubensak

Mai: jusqu'au 8. VINIFERA, exposition internationale de vins

1er mai. Eglise des Cordeliers: Concert de la Maîtrise de Fribourg. Direction: F. Page (après-midi)
 3 mai. Capitole: Bernard Haller, comique
 4 mai. Ecole Normale cantonale: «Lougarou», pièce inspirée de Roger Vitrac. – Université: Journée de l'Europe
 7 mai. Cathédrale: André Isoir, orgue. – Championnat suisse de hâtérophilie
 8 mai. Collège St-Michel: Concert pour chœur et orchestre
 12 mai. Eglise St-Maurice: Concert du Chœur des XVI
 14 mai. Université: 6e Festival de l'accordéon
 18 mai. Université: «Electre», pièce de Jean Giraudoux. – Collège St-Michel: Quatuor de cuivres de Fribourg
 29 mai. Temple: Orchestre des Jeunes. Direction: Edmond de Stoutz. Soliste: Thomas Demenga, violoncelle (après-midi)
 1er juin. Conservatoire: Michel Rosset, hautbois, et Christine Slongo, piano

Fulenbach SO

13.-15. Mai. Dorffest

Gandria

Maggio-16 ott: Museo doganale

Genève

Concerts et théâtres

Mai: jusqu'au 14. Comédie: «L'histoire tragique d'Hamlet, prince de Danemark», tragédie de William Shakespeare
 2 mai. Victoria-Hall: Soirée de jazz
 3 mai. Eglise cath. chrét.: Quintette de Marignac
 3-7 mai. Aula de Saussure: «Sergeant Musgrave'Dance», pièce de John Arden (théâtre en anglais)
 4 mai. Victoria-Hall: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Horst Stein. Soliste: Leon Spierer, violon
 4-8 mai. Grand-Théâtre: Ballet du XXe siècle de Maurice Béjart

5 mai. Cathédrale St-Pierre: Ein deutsches Requiem, de Johannes Brahms. – Temple des Eaux-Vives: Christine Guye et Christine Thomas, piano à quatre mains
 6 mai. Victoria-Hall: «Les Béatitudes», de César Franck. Direction: Didier Godel. – Auditorium Calvin: Cantates françaises. – Temple des Eaux-Vives: Michel Bastet, piano
 6/7 mai. Salle Musica Antiqua: Trio de luths Ricardo Correa. – Jardin botanique: Botanic-Jazz 83
 8 mai. Temple des Eaux-Vives: A. Stakian, violon, et D. Fuchs, piano
 10-28 mai. Théâtre Le Caveau: «L'île des chèvres», pièce de Hugo Betti
 10 mai-9 juin. Théâtre de Carouge: «La vie parisienne», opérette de Jacques Offenbach
 11 mai. Victoria-Hall: Œuvres de Johannes Brahms
 13/14 mai. Grand-Casino: «Là-Haut», opérette de Maurice Yvain
 16 mai. Victoria-Hall: Messe en si mineur, de J. S. Bach. Direction: Ph. Corboz. Solistes
 17 mai. Victoria-Hall: Rundfunk-Sinfonieorchester Hamburg. Direction: Günter Wand. – Eglise cath. chrét.: Thierry Fischer, flûte, et Mathias Spaeter, guitare
 17-21 mai. Comédie: «L'incroyable et triste histoire de la candide Erendira et de sa grandmère diabolique», pièce de Gabriel Garcia Marquez
 18 mai. Grand-Théâtre: Première «Jules César», opéra de G. F. Händel
 19 mai. Temple des Eaux-Vives: Ensemble de clarinettistes de Genève
 20 mai. Victoria-Hall: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Miltiades Cardis. Soliste: John Shirley Quirk, baryton
 21 mai. Grand-Casino: Ballet galicien
 25 mai. Victoria-Hall: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Karl Martin.

Solistes: Aurèle Nicolet, flûte. – Temple de Satigny: Ensemble 415
 27 mai. Grand-Casino: Orchestre tzigane de Tchécoslovaquie
 27 mai. Chapelle de Malval: R. Aubert et M.-L. Rey, fortepiano à quatre mains
 28/29 mai. Grand-Casino: Ballet du Théâtre français de Nancy
 29 mai. Temple des Eaux-Vives: Matinée Daniel Fuchs, orgue. – Halles de l'Île: Carla Minen, guitare. – Grand-Casino: Ballet du Théâtre de Bâle
 31 mai. Chapelle de Malval: G. Garrido, flûte à bec, A. Maurette, viole de gambe, et A. Gallet, épinette et clavecin. – Eglise cath. chrét.: Andréas Haefliger, piano
 31 mai-4 juin. Aule de Saussure: «The Glass Menagerie», pièce de Tennessee Williams (théâtre en anglais)
 1er juin. Victoria-Hall: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Armin Jordan. Solistes: Noël Lee et Christian Ivaldi, piano
 1/2 juin. Grand-Casino: Marcel Marceau, mime

Foires et expositions

Mai-nov. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Expositions temporaires «Femmes écrivains» et «Martin Luther et la réforme» (ouvert jeudi 14-18 h)
 Mai-oct. Musée d'histoire des sciences: Prestige de la science
 Mai-sept. Collections Baur: Céramique japonaise
 Mai-15 sept. Musée de l'horlogerie: Montres et horloges de la Renaissance
 Mai: jusqu'au 22. Musée Rath: Œuvres de Jean Tinguely. «Cabinet des estampes: «L'Italie et l'Allemagne, nouvelles sensibilités, nouveaux marchés»
 Mai: jusqu'au 15. Petit-Palais: Lhote, Metzinger et le mouvement cubiste
 7 mai. Palexpo: Bourse internationale d'échange de modèles réduits

31 mai-3 juin. Palexpo: SITEV, 10e exposition internationale des fournisseurs de l'industrie du véhicule

Fêtes et folklore

Mai-25 sept. Eté japonais (concerts, théâtre, expositions)
 24 mai-5 juin. 3e Festival international de spectacles pour jeune public

Sports

12-15 mai. 8e Championnat européen de bowling corporatif
 20-22 mai. Voile: Les cent milles de Pente

Toute l'année. Musée Barbier-Muller. – Musée de l'émaillerie. – Musée de l'Institut Henri Dunant. – Musée d'instruments anciens de musique. – Musée philatélique des Nations Unies. – Musée Voltaire. – Musée d'histoire naturelles. – Musée des Suisse à l'étranger au Château des Pentes. – Jardin botanique. – Plainpalais: Chaque me et sa, marché aux puces

Gersau SZ

14.-16. Mai. «Fecker»-Chilbi

Giswil OW

1. Mai. Ob- und Nidwaldner Kantonale Schwingfest

Glarus

1. Mai. Landsgemeinde
 14. Mai. Kantonsschule: Schweizerisches Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Klaus Cornell. Instrumentalsolisten

Goldau SZ

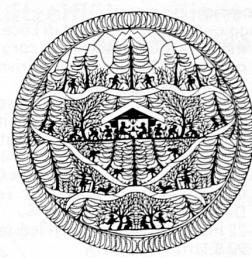
8. Mai. Eröffnung des Blauweiherundganges und Volksfest
 15. Mai. Chor-Konzert
 21.-23. Mai. Volksmarsch. – Feldschiessen

Göscheneralp

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Gossau SG

29. Mai. Radsporttag



**berner
oberland**

Umfangreiches Hobbyferien-Angebot erhalten Sie vom Verkehrsverband

Jungfraustrasse 38
 3800 Interlaken
 Telefon 036 22 26 21

1
ALPENBLICK
Grindelwald
Hotel-Garni

036-53 11 05

Wengen

autofrei – 1270-3454 m ü. M.
 Am Fusse der berühmten Jungfrau
 Mit der Bahn zur Sonnenterrasse im
 Berner Oberland
– eine gute Idee –
 Wandern, Tennisspielen und Schwimmen
 in besonders gesunder Luft
 Prospekte, Auskunft und Buchung
 Verkehrsamt 3823 Wengen
 Tel. 036 55 14 14



JZK
Jugendzentrum
Kandersteg

Mit vier Häusern und 17,5 ha Gelände zählt das JZK zu den grössten jugendtouristischen Betrieben der Schweiz. Verlangen Sie weitere Auskünfte über Telefon 033 75 11 39.

Bönigen

Der Seekuort bei Interlaken

Einzigartiges Strandbad mit Warmwasser-Freiluftbad und geheizter Liegehalle. Reiter- und Wassersport. Zusätzlich werden Hallenbäder, Tennis und Golf im nur 5 Busminuten entfernten Interlaken angeboten. Sehenswert ist »Alt-Bönigen« mit den alten, engen Gassen und reichbemalten Holzhäusern. Verkehrsamt 3806-Bönigen Tel. 036 22 29 58



Ein Ferienort,
 wie Sie ihn lieben . . .

Ruhige Hotels direkt am See. Ferienwohnungen. Camps. 6 km lange Seepromenade. Herrliches Wandergebiet.



Regina

Sonne, ruhige Lage
 Freie Aussicht auf die unvergleichbar schöne Bergwelt!
 Liegewiesen – Bekannte Küche (Menuwahl)
 Vegetarier- und Diät-Menus (ohne Zuschlag)
 Verlangen Sie Spezialoffer für Familien-, Senioren-, Tennis-, Wanderwochen
 Die Betreuung und Bedienung ist aufmerksam und persönlich.
 Auskünfte + Prospekte: Fam. Jack Meyer
 Regina, CH - 3823 Wengen, Tel. 004136 55 15 12



Ausgangspunkt für prächtige Wanderungen:

- First-Faulhorn-Schynige Platte
- First-Grosse Scheidegg-Grindelwald
- First-Bachsee-Bussalp

1
Bergbahnen Grindelwald-First
3818 Grindelwald
Telefon 036 53 12 84

Grabs SG

7./8. Mai. Internationales Pfingstfliegen der Hängegleiter
14./15. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Grandson VS

Mai-oct. Chaque dernier dimanche du mois, grand marché artisanal dans les cours du château

Granges-sur-Marly FR

7/8 mai. Hippisme: Concours de dressage

Grimentz VS

2 juin. Fête villageoise

Grindelwald

7./8. Mai. Kongress-Saal: Jodlerkonzerte und -unterhaltung
14. Mai. Kongress-Saal: Volkstümlicher Abend

21.-23. Mai. Tennis: 5. Pfingstturnier

Grosshöchstetten i. E.

18. Mai. Waren- und Viehmarkt

Guggisberg BE

1. Mai. Kirche: Jakob Christen, Flöte, und Heinz Balli, Orgel
7. Mai. Kirche: Zofinger Turmbläser
15. Mai. Gartenfest
28. Mai. Schützenzilbi

Guntmadingen SH

7./8. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum

Hagneck BE

1. Mai. Bubenschwinget

Hasle b. Burgdorf BE

15. Mai. Kirche: Chorkonzert

Hasle-Rüegsau i. E.

15. Mai. «Zwirbelet» und Volksfest

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Hennau SG

1. Mai. Toggenburger Verbandschwingertag

Hergiswil NW

28. Mai. Jodlerabend

Herisau AR

7./8. Mai. Evang. Kirche: «Belsazar», Oratorium von G. F. Händel

8. Mai. Casino: Salonorchester Basel

14. Mai. Casino: Naturjodlerkonzert

Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt

Herzogenbuchsee

4. Mai. Sekundarschule: «Der Polterabend findet erst übermorgen statt», Theater-Clownabend
14. Mai. Kirche: «Die Schöpfung», Oratorium von Joseph Haydn. Leitung: Hansjürg Kuhn

Hindelbank BE

29. Mai. Nationaler Orientierungslauf

Hitzkirch LU

8. Mai. Lehrerseminar: Mosaiken Schattenspiel-Musik

12. Mai. Auffahrtsumritt

Huttwil i. E.

4. Mai. Waren- und Viehmarkt

Ilanz GR

Das ganze Jahr. Originale und Lithos von Alois Carigiet

Interlaken

Mai-Juli. Schaukäsen im «Chäs-Dörfl» (Mo-Fr nachm.). – Touristik-Museum der Jungfrau-Region (Di-So)
Mai. Jeden Sa/So geführte Hochgebirgstouren. – Jeden Sonnachm. Volkstümliche Musik

4. Mai. Warenmarkt

7. Mai. Schlosskeller: Folkgruppe Aruma de Bolivia

10. Mai.-Sept. Jungfraustrasse: Jeden Di «Zyschtigmärit»

14. Mai. Stadtkeller Unterseen: «Draussen vor der Tür», Drama von Wolfgang Borchert

15. Mai. Kursaal: Konzert der Jugendmusik. – Kirche Unterseen: Kammermusikabend

16., 23., 30. Mai. Kursaal: Folkloreabende

21. Mai. Stadtkeller Unterseen: Folkkonzert «Schattentöne»

22. Mai. Kursaal: Pfingstkonzert der Stadtmusik

23. Mai. Braui-Schwinget

28. Mai. CCCI: Bödeli-Musiktreffen

29. Mai. Pferdesport: Freundschaftsspringen

31. Mai. Kursaal: Brassband-Konzert mit James Shepherd

Ittigen BE

12. Mai. Kirchliches Zentrum: «Die Schöpfung», Oratorium von Joseph Haydn. Leitung: Hansjürg Kuhn

Ittingen TG

Mai: bis 15. Kartause: Ausstellung «La Famme», Werke von Pablo Picasso

Kalchofen i. E.

Mai. Theateraufführungen der Emmentalischen Liebhaberbühne

Kaltacker i. E.

12. Mai. Lueg-Chilbi

Kehrsatz BE

22./23. Mai. Tischtennis: Internationales Turnier

Klosters

14. Mai. Mehrzwekhalle: 50 Jahre Samariterverein

18. Mai. Konzert der Jugendmusik vom unteren rechten Zürichsee

Kreuzlingen

11.-15. Mai. GEWA, Gewerbe-Ausstellung

28. Mai. Ländlerschiff

Kriens LU

Mai: bis 15. Kunstkeller: Malerei und Zeichnungen von Walter Kalt

4. Mai. Kunstkeller: Leseabend «à la carte»

18.-31. Mai. Kunstkeller: 15 Jahre Kunstkeller Kriens

25. Mai. Kunstkeller: Kinderfest

Le Landeron NE

Mai: jusqu'au 8. Hôtel-de-Ville: Peintures de Claude Estang et gravures anciennes

Langenthal

13.-23. Mai. Markthalleplatz: Schaustellermesse

21. Mai. Stadttheater: Konzert der Arbeitermusik

24. Mai. Monatsmarkt

Laufenburg AG

Mai: bis 15. Museum «Schiff»: Geister – Dämonen – Masken

7. Mai. Kirche: Camerata Helvetica. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Laupen BE

23. Mai. Schwinget

28./29. Mai. Sürli: Waldfest

Lausanne*Concerts et théâtres*

Mai. Théâtre Boulimie: Spectacles d'humour de L. Golovtchiner

Mai: jusqu'au 30. Théâtre Kléber-Méleau: «La Mouette», pièce de Anton Tchekhov

Mai: jusqu'au 18. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: «Les quatre doigts et le Pouce», de René Maurax

Mai: jusqu'au 7. Théâtre de Vidy: «Trahisons», pièce de Harold Pinter. – Théâtre Les Trois-Coups: «La ménagerie de verre», pièce de Tennessee Williams

2 mai. Théâtre de Beaulieu: Orchestra Santa Cecilia. Direction: Carlo Zecchi. Soliste: Fausto Zadra, piano

4 mai-2 juillet. 28e Festival international de Lausanne. 4 mai: Modern Jazz Quartet. 6 mai: «L'histoire du soldat», de C. F. Ramuz et Igor Stravinsky. 7 mai: Orchestre symphonique de Berne. Direction: Theodor Guselbauer.

Solist: Josef Suk, violin. 13 mai: Laura Dean Dancers and Musicians. 17 mai: «Hamlet», drame de William Shakespeare. 20 mai: Bella Davidovich, piano. 24 mai: Philobolus Dance Theatre. 27 mai: «La fille mal gardée» (Ballet de l'opéra de Bâle). 29 mai: Marcel Marceau, pantomime. 30 et 31 mai: Ballet Royal du Danemark. 1er et 2 juin: «West Side Story», musical de Leonard Bernstein.

5 mai. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Horst Stein. Soliste: Leon Spierer, violin

6 mai. Casino de Montbenon: Trio H. Baumann, cor, S. Gawriloff, violin, et E. Besch, piano

8 mai. Maison de la Radio: Maurice Clerc, orgue (après-midi)

10 mai-4 juin. Théâtre Les Trois-Coups: «L'île des chèvres», pièce de Ugo Betti

13 mai. Cathédrale: André Luy, orgue

17-28 mai. La Passerelle, Vidy: «Lenz», pièce de G. Büchner

19 mai. Théâtre de Beaulieu: Sinfonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Günter Wand

20 mai. Cathédrale: Chantal Mathieu, harpe, et André Luy, orgue

27 mai. Cathédrale: Concert des choeurs des gymnases lausannois. – Casino de Montbenon: Shlomo Mintz, violin, et P. Ostromsky, piano

Locarno

Maggio-4 luglio. I Concerti di Locarno. 6 maggio: Musica sacra per coro e orchestra. Direttore: Hans Eismann.

Solisti: 16 maggio: Zürcher Klavierquintett. 26 maggio: Orchestra sinfonica della Radio Svizzera italiana.

Direttore: Marc Andreae. Solista: Romana Pezzani, violin.

Maggio/giugno. Stagione teatrale (rappr. in lingua tedesca). – Verscio: Teatro Dimitri

19-22 maggio. Festa dei fiori (corteo il 22.5.)

Tutto l'anno. Museo civico: Museo d'arte contemporanea. – Minusio: Museo sanctuarium artis Elisarion. – Ogni secondo giovedì mercato in Piazza Grande. – Ogni secondo sabato mercato dell'usato e dell'artigianato in Città Vecchia

Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire. – Musée d'horlogerie au Château des Monts. – Musée Alexandre Giroud

Lugano

Maggio-ott. Via Nassa: Ogni sabato mercato alle pulci e d'antichità

Maggio-9 ott. Castagnola: Pinacoteca Villa Favorita (ve, sa, do)

Maggio. Villa Ciani: Collezione di stampe di Lugano

Maggio: fino al 23. Villa Malpensata: Mostra omaggio e retrospettiva di Remo Rossi

1 maggio. Palazzo dei congressi: «La scala di seta», opera di Gioachino Rossini

4 maggio. Palazzo dei congressi: Orchestra da camera dell'Accademia di S. Cecilia Roma. Direttore: Carlo Zecchi. Solista: Fausto Zadra, pianoforte

7-15 maggio. Torneo internazionale di tennis

8, 14, 22 maggio. Chiesa Santa Teresa, Viganello: Concerti d'organo

10 maggio. Palazzo dei congressi: Walter Klien, pianoforte

Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz

Emmental

mit dem **reka** - Wanderpass

Auskunft, Prospekte

Wandervorschläge: **Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 2 42 52**

Herrliches Ausflugs-, Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten. Historische Schlösser mit interessanten Museen. Heimelige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und Hallenbäder.



EMMENTHALER HANDWEBEREI

Bei uns ist immer
«Tag der offenen Türen»
Sie sind also bei uns stets willkommen.
Oder sollen wir Ihnen unseren Farbenprospekt und eine Auswahl zustellen?
3532 Zäziwil,
Telefon 031 91 04 08



das schöne Dorf im Emmental

Besuchen Sie das

Heimatmuseum im «Chüechlihus»

Auskunft erteilt: Tel. 035 2 18 19

Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u. a. die kleine
Ausstellung

«Gotthelf-Stube»

im Pfarrhaus-Speicher

Gasthof zum Wyze Rößli 3532 Zäziwil

Emmentaler Ferien für die ganze Familie. Wandern und entdecken. SBB-Linie Bern-Luzern. Währschafta. Berne. Platte und andere Regional-Spezialitäten. Vollpension ab Fr. 40. Lokalitäten für jeden Anlass, 20-300 Personen. **Familie F. Hiltbrunner**
Telefon 031 91 15 32

Landgasthof zur Ilfisbrücke

Familie Neuenschwander
3550 Langnau i. E.
035 2 18 11

Eigene Schwingerstube

Für das Wochenende:
Zimmer mit Frühstück pro Person und Tag: Mit Dusche Fr. 30. ohne Dusche Fr. 27. 1 Woche mit Dusche Fr. 28. ohne Dusche Fr. 25. Halbpension auf Anfrage



12 maggio. Camminata popolare
15 maggio. Palazzo dei congressi:
Concerto sinfonico-vocale. Direzione:
Francis Travis. Coro e solisti
26 maggio. Chiesa di San Francesco:
Concerto sinfonico. Direzione: Marc
Andrea
28 maggio. Palazzo dei congressi: Cabaret
Rottstift (dialetto svizzero tedesco). –
Piazza Riforma: Pittori in piazza
30 maggio. Palazzo dei congressi:
Sinfonici di Bamberg. Direttore: Witold
Rovicki
2 giugno. Palazzo dei congressi: Trio di
Milano
Tutto l'anno. Museo cantonale di storia
naturale. – Casino-Theatro. – Ogni sa
mercato d'antichità

Lugern OW
Das ganze Jahr. Jeden So
Frühschoppenkonzert und «Muisig-
Stubätä»

Luzern
Konzerte und Theater
1., 26. Mai. Stadttheater: Ballettabende
2. Mai. Kleintheater: Flamenco-
Tanztheater
3., 10. Mai. Jesuitenkirche: Orgelkonzerte
(18-18.30 Uhr)
10. Mai. Kunsthaus: Nikita Magaloff,
Klavier

15. Mai. Stadttheater: Premiere «Rusalka»,
Oper von A. Dvořák. – Kirche
St. Michael: Olivier Eisenmann, Orgel,
und Verena Steffen, Flöte
1. Juni (prov.). Kunsthaus: Jahreskonzert
der Knabenmusik
2. Juni. Kunsthaus: Radio-
Sinfonieorchester Basel. Leitung:
Mathias Bärmert. Solistin: Verena
Pfenninger, Klavier
Ausstellungen und Messen
Mai: bis 29. Kunstmuseum: Bildzyklen von
Salvo
12.-19. Mai. Allmend: LUGA 1983,
Landwirtschaft- und
Gewerbeausstellung
14. Mai. Kasernenplatz/Bruchstrasse:
Geranienmarkt und Blumenbörse
29. Mai.-24. Juli. Kunstmuseum: «Back to
the USA», Amerikanische Kunst seit
1970
1.-5. Juni. Allmend: TRUCK 83,
2. internationale Oldtimer-Ausstellung
für Nutzfahrzeuge. – 1. Internationale
Super-Truck-Show
Sport
12.-15. Mai. Concours hippique CSI
29. Mai. Nationaler Orientierungslauf
Diverses
Mai-Dez. Weinmarkt: Jeden 1. Sa im
Monat Handwerkermarkt

Mai-Okt. Reussteg: Jeden Sa Flohmarkt
6./7. Mai. 50 Jahre Berner Jodler Luzern:
Jubiläumskonzert und -feier
Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im
Am-Rhyn-Haus. – Schweiz. Trachten-
und Heimatmuseum Utzenberg. –
Richard-Wagner-Museum in Tribschen.
– Jeden 1. Mi Monatsmarkt auf dem
Kapell- und Hirschenplatz

Lyss BE
13.-15. Mai. Reiten: Springkonkurrenz
23. Mai. Büetigen-Schwingen

Lyssach BE
3., 6./7., 10., 18., 27./28. Mai.
Mehrzweckanlage: «Andorra»,
Schauspiel von Max Frisch
(berndeutsche Fassung)

Magglingen BE
30. Mai. Eidg. Sportschule: Schweizer
Kammerballt

Magliaso
28/29 maggio. Golf: Campionato della
Svizzera centrale

Marbach SG
3. Mai. Geserhus: Konzert des
Männerchors

Marly FR
14. mai. Soirée folklorique
20. mai. Cabaret chaud 7

Martigny
1983. Bi-millénaire d'Octodure:
Expositions, conférences, cortèges, etc.
Mai-oct. Fouilles archéologiques et
travaux de restauration en cours à
l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier.
– Visite permanente de la promenade
archéologique des Morasses
Mai: jusqu'au 29. Fondation Pierre-
Gianadda: Peintures de André Raboud
1er mai. Galerie de la Dranse: Soirée avec
le compositeur Armin Schibler (après-
midi)
14 mai-25 juin. Manoir: Alberto Sartoris et
le Valais
Melchnau BE
14. Mai. Frühlingsfest
Menznau LU
29. Mai. 64. Luzerner Kantonale Schwung-
und Älplerfest
Meyrin GE
7/8 mai. Hippisme: Concours de saut
Mitlödi GL
15. Mai. Glarner-Bündner-Schwingertag
Möhlin AG
28./29. Mai. Riburg: Nationales
Wasserfahren
Mont-sur-Rolle VS
15 mai. Fête cantonale vaudoise de lutte

Blonay

alt. 600-700 m

à 5 km de Vevey (N 12 / N 9, sortie Vevey)

Les Pléiades

alt. 1400 m

Eté: belles excursions

Hiver: champs de neige

Renseignements:

gare de Blonay, tél. 021 53 10 15

Montana

Voir sous Crans-Montana

Montreux

Mai-sept. Chaque vendredi, marché aux puces et d'artisanat

7-14 mai. 23e Festival international «La rose d'or de Montreux»

19-21 mai. Théâtre du Vieux Quartier: Poèmes et masques avec Jean Dasté

28 mai-2 juin. 13e Symposium international de la Télévision et exposition

Toute l'année. Château de Chillon

Morges

Mai-15 déc. Château: Musée militaire vaudois

Jusqu'à mi-mai. Fête de la tulipe

9/10 mai. Place des sports: Cirque Nock

Toute l'année. Musée Alexis Forel

Muotathal SZ

23. Mai. Muotathaler Schwinget

Murten

13.-15. Mai. Bezirksmusikfest

14. Mai. Antiquitäten- und Kunsthändlermarkt

25. Mai. Zirkus Nock

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

Muttentz BL

13. Mai. Mittenza-Saal: Schweizer Tanztheater

Näfels

Mai-Okt. Landesmuseum im Freulerpalast

Neuchâtel

Concerts et théâtres

Mai: jusqu'au 8. 20e Printemps musical de Neuchâtel. 1er mai: Ensemble Nowak.

-3 mai: Flamenco par Nina Corti.

8 mai: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Directeur: Ettore Brero.

Solistes: Bernard Soustrot, trompette

5 mai. Temple du Bas: Spectacle d'humour par Patrick Sébastien

5-7 mai. Centre culturel: Cabaret T. V.

6/7 mai. Théâtre: Bernard Haller, comique

6/7, 13/14, 20/21, 27/28 mai. La Tarentule, St-Aubin: «La chevauchée sur le lac de Constance», pièce de Peter Handke

7 mai. Temple du Bas: Fanfares de la Croix-Bleue de Neuchâtel et de Herisau

12 mai. Collégiale de Valangin: Robert Märki, orgue (après-midi)

13 mai. Temple du Bas: Fanfare du Régiment d'infanterie neuchâtelois 8

19 mai. Conservatoire: Causerie-audition par June Pantillon, piano, et Jan Dobrzelowski, violon

20, 26/27 mai. Cité universitaire: Patrice de Montmollin

20/21, 27/28 mai. Centre culturel: «La route», par le Théâtre Gil Oswald

22 mai. Théâtre: Henri Tachan, chanteur

27 mai. Temple du Bas: Chanson du Pays de Neuchâtel et chœur d'enfants d'Yverdon

31 mai. Temple du Bas: Chœur d'hommes l'Orphéon

Foires et expositions

Mai-oct. Musée d'histoire naturelle: Agassiz, naturaliste romantique

Mai: jusqu'au 8. Musée d'art et d'histoire: Sculptures de Henri Mayor

1er mai. Salle des spectacles, Peseux: Bourse aux minéraux

14 mai-12 juin. Musée d'art et d'histoire: Laques de Tran Phuc Duyen

14 mai-25 sept. Musée d'art et d'histoire: Léopold Robert et les peintres de l'Italie romantique

Fêtes et folklore

20 mai-4 juin. Quinzaine de Neuchâtel (spectacles et animation dans le centre de la ville)

22 mai. Mont-de-Buttes: Fête alpestre

Sports

7-15 mai. Voile: Championnat d'Europe des J 24

14/15 mai. Le Plan-Jacot: Hippisme, concours de saut

22 mai. Thielle: Marathon international de pêche

28 mai. Cressier: Course pédestre Cressier-Chaumont

28/29 mai. Voile: Marathon des Planches, open

Divers

15 mai. Château de Valangin: Animation de dentellières (14-17 h)

Toute l'année. Musée cantonal d'archéologie. - Musée d'ethnographie

Neuendorf SO

7./8. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Nyon

Mai-oct. Château: Collection de porcelaines et de faïences

6, 8 mai. «Agamemnon», d'après la tragédie d'Eschyle

15 mai. «Pierre et le loup», ballet de Serge Prokofieff

20-22 mai. 4e Marche populaire nyonnaise

Toute l'année. Musée du Léman:

Collection Abraham Hermanjat; exposition navigation, pêche, faune et flore du lac Léman. - Musée romain: Antiquités de la colonie romaine

Oberdiessbach i. E.

7./8. Mai. Jodlertreffen des Amtes Konolfingen

Oberglatt ZH

12. Mai. Jahrmarkt

Oberhofen BE

1. Mai. Konzert- und Theaterabend

15. Mai-9. Okt. Schloss: Sonderausstellung zum Thema «Fremdenverkehr des 19. Jahrhunderts»

Oberwil i. S.

14./15. Mai. Einzelwettschiessen

28./29. Mai. Feldschiessen

Olten

Mai: bis 29. Stadthaus: Werke von Charles Wyrsch

Mai: bis 12. Stadthaus: Wanderausstellung «Archäologie der Schweiz, gestern - heute - morgen»

5. Mai. Stadttheater: «Professor Unrat», musikalische Komödie von Zadek und Greiffenhanen

15. Mai. 25. Schützenmattschwinget

Das ganze Jahr. Historisches Museum. - Naturhistorisches Museum

Payerne VD

6 mai. Abbatiale: Concert de diverses chorales broyardes

7 mai. Maison de paroisse: Audition-kermesse des accordéonistes

15 mai. Course de caisses à savon

28 mai. Halle des fêtes: Kermesse des gymnastes

Toute l'année. Chaque 3e jeudi du mois, foire

Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

Pontresina

12. Mai. Militärkonzert Inf Reg 60

Porrentruy JU

Mai-oct. 700 anniversaire de Porrentruy: diverses manifestations

6-8 mai. Cirque Olympia

6-15 mai. Expo-Ajoie, le commerce en fête

7 mai. Festival des chanteurs d'Ajoie

28/29 mai. Course voitures téléguidées. - Fête régionale de gymnastique d'Ajoie et du Clos-du-Doubs

Poschiavo

5 maggio. Concerto militare Reg Inf 60

Pully VD

Mai. Musée: Quand Pully était un village 3-5 mai. Octogone: «Un amour qui attendait la mort ou Sand-Chopin», collage de textes par Bruno Villien

10 mai. Octogone: Bernard Haller, comique

15 mai. Octogone: Orchestre Symphonique Suisse de Jeunes. Direction: Klaus Cornell. Solistes instrumentaux (après-midi)

Rapperswil

Mai-Dez. Hauptplatz: Jeden Fr Rapperswiler Markt

Mai-Nov. Knie's Kinderzoo. - Polenmuseum. - Heimatmuseum

11.-15. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Kielzugvogelklasse

Rebstein SG

28. Mai. Evang. Kirche: Rheintaler Madrigal-Frauenchor

Reconvilier BE

11 mai. Chaïndon: Foire aux plantons

Renens VD

13-15 mai. Salle de spectacles: EXPHILA 83, Exposition-concours et bourse philatélique

Rheinfelden

Mai-10. Juli. Casino: Jeden So Morgenkoncert

1. Mai. Kapuzinerkirche: Neues Aargauer Bläserquintett

7. Mai. Augarten-Zentrum: Frühlingsmarkt

15. Mai. Ref. Kirche: Renaissance-Konzert

28. Mai. Augarten: Grünpeiturnier. - Kaiserstaugt: Feldschissen

28/29. Mai. 150 Jahre Stadtmusik: Musikfest

Riggisberg BE

8. Mai-25. Okt. Abegg-Stiftung: Fünf Jahre Neuerwerbungen

Romainmôtier VD

1er mai. Abbatiale: Ensemble vocal Josquin des Prés

15 mai. Abbatiale: Ostschweizer Singkreis St. Gallen

29 mai. Abbatiale: Chorale universitaire Yale Glee Club

Romanshorn

25. Mai. Alte Kirche: Holon-Chor, Israel

Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

Romont FR

Mai: jusqu'au 29. Musée du vitrail: Vitraux et maquettes d'Emil Reich (sa et di 10-12 et 14-18 h)

Ronco s/Ascona

21/22 maggio. Festa «ni strecc»

Rothenburg LU

15. Mai. Frühjahrsschwinget

Rotkreuz ZG

8. Mai. 64. Zuger Kantonales Schwingfest

Rüegsau i. E.

29. Mai. Bubenschwinget und «Zwirbele», Volksfest

Rüegsauachachen i. E.

28. Mai. Frühlingsfest

Rüschegg BE

7./8. Mai. Gartenfest

8. Mai (evtl. 29.). Wislisau-Schwinget

29. Mai (evtl. 12. Juni). Wislisau: Jungtierschau. - Gartenfest

Sport – Kunsthåndverk

Entspannung im Zentrum

des Engadins

ungezählte Wandermöglichkeiten, vielseitiges Sportangebot

CELERINA

Fär-, Web-, Töpf-, Foto- und Schnitzkurse

Auskünfte und Prospekte

Informationsbüro, 7505 Celerina

Tel. 082 3 39 66

Sporthotel Terminus

Das aktive Hotel mit internationaler Atmosphäre

Einfache Zimmer mit Etagendusche ab Fr. 40.-, Halbpension pro Tag und Person. Doppelzimmer mit Bad und WC und mit Telefon, Minibar und Radio ab Fr. 50.- Halbpension pro Tag und Person

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Riek und Sigi Ritter

Hotel Terminus, 7270 Davos Platz

Telefon 083 377 51



Auskünfte und Prospekte

durch die örtlichen

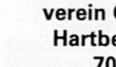
Verkehrsvereine, Reise-

büros und den Verkehrs-

verein Graubünden,

Hartberstrasse 9,

7001 Chur



Graubünden Preisgünstig und erholsam.

Reizvolles Bergtal mit der Sonne des Südens. Wandern nach Lust und Laune. Schöne und gut markierte Wanderwege.

Höhenweg Alp Grüm-Selva

Wanderwochen: 2.-10.7. und 3.-11.9.1983.

Preiswerte Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Camping.

Hallenbad - Tennis - Vitrarparcours - Waldehrpfad - Surfen - wöchentlicher Markt ab 22. Juni bis September.

Prospekte, Auskunft: Verkehrsverein Poschiavo, 7742 Poschiavo, Tel. 082 505 71

Das aktive Hotel mit internationaler Atmosphäre

Einfache Zimmer mit Etagendusche ab

Fr. 40.- Halbpension pro Tag und Person

Doppelzimmer mit Bad und WC und mit Telefon, Minibar und Radio

ab Fr. 50.- Halbpension pro Tag und Person

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Riek und Sigi Ritter

Hotel Terminus, 7270 Davos Platz

Telefon 083 377 51

Auskunft: Pro Bregaglia, 7649 Promontogno

«anders als alle andern»

Auskunft: Pro Bregaglia, 7649 Promontogno

Das aktive Hotel mit internationaler Atmosphäre

Einfache Zimmer mit Etagendusche ab

Fr. 40.- Halbpension pro Tag und Person

Doppelzimmer mit Bad und WC und mit Telefon, Minibar und Radio

ab Fr. 50.- Halbpension pro Tag und Person

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Riek und Sigi Ritter

Hotel Terminus, 7270 Davos Platz

Telefon 083 377 51

Auskunft: Pro Bregaglia, 7649 Promontogno

Das aktive Hotel mit internationaler Atmosphäre

Einfache Zimmer mit Etagendusche ab

Fr. 40.- Halbpension pro Tag und Person

Doppelzimmer mit Bad und WC und mit Telefon, Minibar und Radio

ab Fr. 50.- Halbpension pro Tag und Person

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Riek und Sigi Ritter

Hotel Terminus, 7270 Davos Platz

Telefon 083 377 51

Auskunft: Pro Bregaglia, 7649 Promontogno

Das aktive Hotel mit internationaler Atmosphäre

Einfache Zimmer mit Etagendusche ab

Fr. 40.- Halbpension pro Tag und Person

Doppelzimmer mit Bad und WC und mit Telefon, Minibar und Radio

ab Fr. 50.- Halbpension pro Tag und Person

Rüschlikon ZH

8. Mai. 72. Zürcher Kantonaler Schwingerstag

Ste-Croix/Les Rasses

Toute l'année. Musée de l'industrie, de l'artisanat, de peintures et fossiles (di 10-12 h). – Musée Baud, L'Auberson: di 9-12 et 14-17 h

St. Gallen*Konzerte und Theater*

2. Mai. St.-Laurenzen-Kirche: Camerata Helvetica. Leitung: Urs Schneider. Solisten
5. Mai. Stadttheater: Premiere «Der liebe Augustin». Schauspiel von Hansjörg Schneider. – Schützengarten: Schweizer Tanztheater
6. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Samuel Friedmann. Solist: György Pauk, Violine
15. Mai. Stadttheater: Matinee der Stadtmusik. Leitung: Robert Favre. – Stadttheater: Kastagnetenkonzert J. De Ueda
15., 29. Mai. Kirchgemeindehaus Grossacker: Orchester der Musikfreunde. Leitung: J. Germann
21. Mai. Kirche St. Mangen: Abendmusik. Leitung: Etienne Krähenbühl. – Evang. Kirche Rotmonten: Ars amata Zürich
27. Mai. Waaghaus: Französische Chor- und Kammermusik
29. Mai. Kirchgemeindehaus Grossacker: Orchester der Musikfreunde. Leitung: J. Germann
31. Mai. Stadttheater: Mime Marcel Marceau
1. Juni. Kathedrale: Orgelkonzert
Ausstellungen und Messen
Mai-5. Juni. Historisches Museum: Spinnerei und Weberei – einst und heute
Mai: bis 15. Katharinen: Hommage à Peter Lager. – Installation – Klangraum – Musik
Mai: bis 8. Regierungsgebäude: Ausstellung «Die Abtei Pfäfers – Geschichte und Kultur»

6.–8. Mai. Ostschweizer Camping-

Ausstellung
6.–15. Mai. 7. Ostschweizer Frühlings- und Freizeit-Ausstellung
6. Mai–Dez. Textilmuseum: St. Galler Stickerei im 19. Jahrhundert
7. Mai–24. Juli. Historisches Museum: Textilausstellung Reservemusterung
21. Mai–26. Juni. Katharinen: «Bewegte Jugend»

Sport

28./29. Mai. Billard: Schweizer Meisterschaften, Cadre 42/2

Diverses

Mai–Dez. Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt. – Jeden letzten Sa im Monat Floh-Antiquitäten-Markt
16.–18. Mai. 13. Internationales Management-Gespräch
Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum. – Museum im Kirchhoferhaus. – Stiftsbibliothek. – Völkerkundliche Sammlung. – Spieldosenkabinett. – Jeden 1. Sa im Monat Briefmarken-, Münzen- und Ansichtskartenbörse im Rest. Stadtären

St-Maurice

14/15 mai. 31e Fête bas-valaisanne de gymnastique

17 mai. Collège: Bernard Haller, comique

St. Moritz

22.–25. Mai. Youth Choir Festival

Sachsen OW

Mai-1. Nov. Bruderklausen-Museum. – Heinrich-Federer-Museum

7. Mai. Mattli-Saal: «Engelberger Talhochzeit», Dialektoper von F. J. L. Meyer von Schauensee

8. Mai. Mattlisaal: Muttertagskonzert

Sargans

Mai–Okt. Museum Sarganserland im Schloss

Mai/Juni. Sarganserland 500 Jahre eidgenössisch: Konzerte und Ausstellungen

7./8. Mai. Kleintierschau

Sarnen OW

15. Mai. Geführte Wanderung
28./29. Mai. Frühjahreskonzert für Chor

Savagnier NE

29. mai. 64e Fête cantonale neuchâteloise de lutte

Savognin

22. Mai. Pfingstkonzert

Schaffhausen

6.–15. Mai. Musikfesttage der internationalen Preisträger. 6. Mai: Camerata Helvetica, Leitung: Urs Schneider. Instrumentalsolisten.

7. Mai: Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Klaus Cornell. Instrumentalsolisten. 8. Mai: Matinee Aulos-Bläserquintett, Stuttgart. 9. Mai: Alan Weiss, Klavier. 10. Mai: Mittagskonzert Ludger Lohmann, Orgel. 11. Mai: Mittagskonzert Timo Korhonen, Gitarre. 12. Mai: «Die Schöpfung», Oratorium von Joseph Haydn. 13. Mai: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solisten. 14. Mai: Radio-Sinfonie-Orchester Basel. Leitung: Emil Tchakarov. Solisten. 15. Mai: Matinee Trio Zingara, London

7. Mai. Rathauslaube: Liederabend Willy Spitz; am Flügel Rita Wolfsberger

15. Mai–19. Juni. Museum zu Allerheiligen: Werke von Gianfredo Camesi

27.–29. Mai. Internationales Strassenmusikanten-Treffen

Das ganze Jahr. Sternwarte (jeden Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

Schmidigen i. E.

12. Mai. Schmidigen-Chilbi

Schönenwerd SO

15. Mai. Stiftskirche: Elisabeth Bächli, Orgel

Schwanden i. E.

7./8. Mai. 14. Oberremmentaler Jodlertreffen

Schwarzenberg LU

2. Juni. 8. Bergschwinget

Schwarzenburg BE

11. Mai. Schwyzerörgeliquartett

13. Mai. Warenmarkt

15. Mai. Kirche Wählern: Chorkonzert

25. Mai. Schwyzerörgeliduet

Schwyz

2. Mai. Hauptplatz: Waren- und Viehmarkt
7. Mai. Verena-Saal, Ibach: Premiere Theateraufführung

27. Mai. Kellertheater: Autorenabend
1. Juni. Kellertheater: «Der Polterabend findet erst übermorgen statt», mit Clown Pello

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Turmmuseum

Seftigen BE

7./8. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Sempach LU

12. Mai. Auffahrtsumritt

28./29. Mai. Volleyballmeisterschaften

Sennwald SG

28./29. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Siebnen SZ

7. Mai. Judo: Schweizer Meisterschaften, einzeln

Sierre

Mai–juillet. Galerie des châteaux: Expositions de peintures

Mai: jusqu'au 29. Hôtel-de-Ville: Peintures de D. Theyatz

Mai: jusqu'au 12. Hôtel-de-Ville: Exposition itinérante «L'archéologie en Suisse – hier, aujourd'hui, demain»

12. mai. Salle de la Sacoché: Bernard Haller, comique

13–15 mai. Plaine Bellevue: Festival de musique des districts de Sierre et de la Loëche

21/22 mai. Iles Falcon: Championnat suisse de TRIAL

21 mai–19 juin. Château-de-Villa: Peintures de Orix

28 mai. Hôtel-de-Ville: Soirée-concert Société de chant de langue allemande

Toute l'année. Collection d'étains. – Hôtel-de-Ville: Salle Rilke

ZBB- Hotel-Restaurant Zugerberg

930 m ü.M.

Bergstation der Zugerberg-Bahn

W. Büchel-Brunn

Küchenchef

Tel. 042 21 05 06

Verbinden Sie Ihnen nächsten Ausflug mit einem guten Essen in heimlicher Atmosphäre

zugerland

THEATER casino

ZUG

Seerestaurant mit Terrasse
Gepflegte, preiswerte Küche
Ruhige Lage direkt am See

Kathrine und Hansjörg Thoma
Telefon 042 21 14 43

Motorbootfahren auf dem Zugersee – mit dem neuen Passagierboot Titan



Bootsvermietungs AG
Zug Platzwehr 042 21 3488
oder 041 31 1833



Zunfthaus Kreuz

Hotel-Restaurant, grosse Gartenterrasse,
gepflegte Spezialitätenküche, auserlesene
Weine, hausgemachte Glacespezialitäten.
Montag Wirterhetag

6317 Oberwil
bei Zug
Telefon
042 21 05 63

P. + R.
Frei-Thoma

Restaurant Rosenberg Zug

- Das gepflegte Speiserestaurant an schönster Aussichtslage
- Wöchentlich wechselnde Spezialitäten
- Tellergerichte in der Gaststube
- Bankettmöglichkeiten bis 40 Personen

Franz Erni, Telefon 042 21 71 71

Samstag ab 16 Uhr offen

Sonntag geschlossen

Auskunft und Prospekte:

Offizielles Verkehrsamt Bahnhofstrasse 23

6300 Zug
Tel. 042 21 00 78

Sigriswil BE

1. Mai. Oberländisches Schwingfest

Sion

Mai: jusqu'au 8. Sion-Expo, foire-exposition de printemps
 13-22 mai. Championnats suisses de vol à voile
 16 mai. Salle de la Matze: Bernard Haller, comique
 Toute l'année. Musée archéologique du Valais. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Musée de Valère. – Eglise fortifiée (Orgue de 1390)

Solothurn

Mai-5. Juni. Kunstmuseum: Zeichnungen von Ferdinand Hodler
 Mai: bis 23. Kunstmuseum: John Armleder, Arbeiten auf Papier
 1. Mai. Hans-Roth-Waffenlauf. – Himmelried: Solothurner Kantonal-Schwingfest
 5. Mai. Jesuitenkirche: Hansheinz Schneberger, Violine, und Mario Venzago, Klavier. – Stadttheater: Premiere «Filumena Marturano», Volksstück von Eduardo de Filippo
 6-8. Mai. Wettkampftage der Hellgrünen Verbände
 7. Mai. Stadttheater: Premiere «L'Italiana in Algeri», Oper von Gioacchino Rossini

13.-15. Mai. 5. Solothurner Literaturtage
 15. Mai. Blumenstein: Matinee der Solothurner Flötisten
 19. Mai. Dornacherplatz: Geranienmarkt
 20. Mai. Konzertsaal: Chor- und Orchesterkonzert zum 150. Geburtstag von Johannes Brahms
 27. Mai. Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester und Ursula Holliger, Harfe
 1. Juni. Konzertsaal: James Shepard Versatile Band

Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. – Domschatz. – Historisches Museum Blumenstein. – Kosciuszko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

Spiez

1. Mai. Turnhalle Dürrenbühl: Oberländische Gerätemeisterschaft
 5. Mai (evtl. 7.). Musizernachmittag für Kinder
 7. Mai (evtl. 8.). Kirche Bruder Klaus: Mozartkonzert
 10. Mai. Judo: Schweizerische Mannschafts-Meisterschaft
 13./14. Mai. Internationales Eisenbahner-Fussballturnier
 19.-23. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft Trias
 27. Mai. Kirchgemeindehaus: Cabaret Zapfenzieher
 29. Mai. Pferdesport: Freundschaftsspringen

Splügen

1. Mai. Nufenen: Rheinwaldner Landsgemeinde

Steckborn TG

29. Mai. Ref. Stadtkirche: Oskar Peter, Traversflöte, Peter Reichert, Mozartflügel, Käthi Gohl, Barockcello

Steffisburg b. Thun

8. Mai.-5. Juni. Kunstsammlung: Gemälde und Skizzen von Martha Stettler

Stabio

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Stans NW

29. Mai. Schweizerischer Cup Kanu, Abfahrt

Stein AR

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

Stein am Rhein SH

Mai-26. Juni. Heimatwerk: Schweizer Glaskunst

Suhr AG

8. Mai. Rang- und Bubenschwinget

Sulz AG

22. Mai. «Pfingstsprützli», alter Brauch

Sumiswald i. E.

7. Mai. Aula: Kammermusikabend

7./8. Mai. Salvisberg-Schiessen

13. Mai. Waren- und Viehmarkt

Sursee LU

1. Mai. Tuchlaube: Orchesterkonzert
 7. Mai. Somehuus: Blues/Jazz/Folk mit Oscar Klein und Cäsar Perrig
 13. Mai. Stadttheater: «Don Juan», Komödie von J. B. Molière. – Somehuus: Cabaret Zapfenzieher
 14. Mai. Rathaus: Pierre Bouyer, Hammerklavier
 19. Mai. Altstadt: Warenmarkt
 28. Mai. Somehuus: Offene Bühne

Tafers FR

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

Tavannes BE

1er mai. 5e cross pédestre «Tour de la Tanne»

7/8 mai. Pierre-Pertuis: Motocross national championnat suisse

Teufen AR

Das ganze Jahr. Grubenmann-Museum: Modelle und Pläne des Brückenbaumeisters H. U. Grubenmann

Thalwil ZH

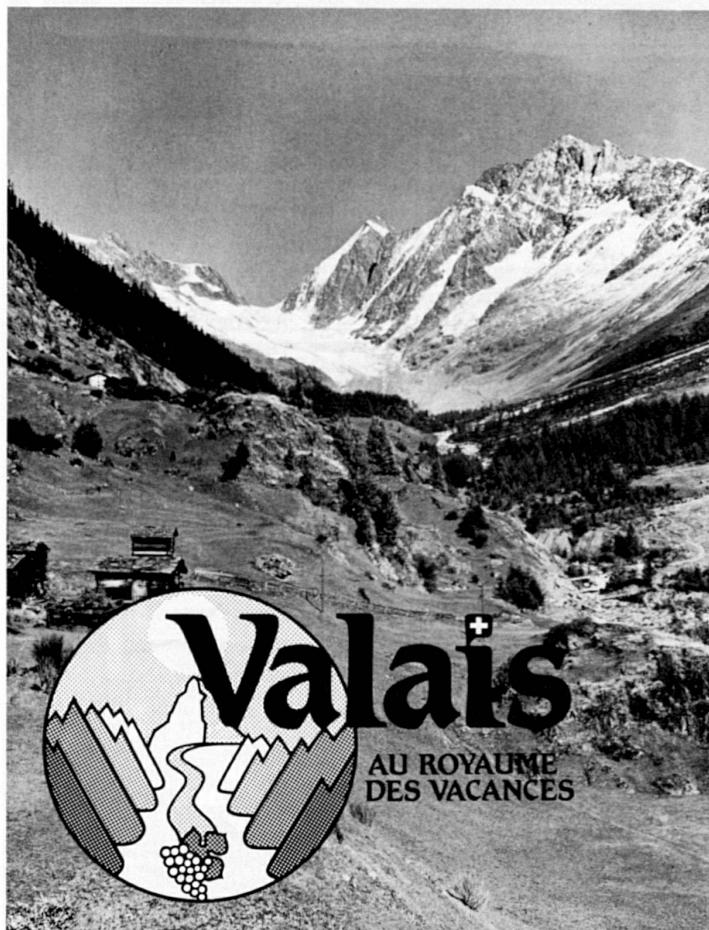
4. Mai. Kirchgemeindehaus: «Draussen vor der Tür», Drama von Wolfgang Borchert

7./8. Mai. Jugendfest

14. Mai. Ref. Kirche: Orchesterverein Horgen-Thalwil. Solisten

15. Mai. Thalwiler Waldlauf

28. Mai. Monatsmarkt

**ZERMATT**

1620 m, autofrei

Preiswerte Ferien nach Mass

Meridionales alpines Bioklima. 388 km Wanderwege. Bergsteigerzentrum, 13 Bergbahnen ins Wandergebiet. 102 Hotels, 2500 Ferienwohnungen. 11 Hallenbäder, 16 Tennisplätze.

Snow Beach. Grösstes Sommerskigebiet der Alpen. Sommerskischul-Pauschale Juli-August Verkehrsbüro, 3920 Zermatt Tel. 028 67 10 31, Telex 38 130

**HOTEL JUNGFRAU**

Startplatz zu den schönsten Wanderzielen im Oberwallis! Familie Herbert Volken-Fallert
Bergführer und Skilehrer
 CH-3984 Fiesch/Kühboden, Wallis
 Telefon 028 71 19 88 / 71 22 23

LEUKERBAD

1411-2650

**NEU: Pauschal-Badewochen
8. Mai bis 10. Juli 1983**

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt. Kurverein, 3954 Leukerbad
 Telefon 027 61 14 13, Telex 38 413



für **ideale Ferien** im modernen, erstklassigen Hotel mit Hallenbad und Sauna. Eigene Tennisplätze. Ruhige, zentrale Lage. Günstige Preise, auch Familienarrangements. Dir. P. Maisen-Glutz, Tel. 028 67 12 71, Telex 38361.

VALAIS**Pays d'accueil
et de soleil**

VALAIS SUISSE 1500-3000 M.

SUR-SIERRE

Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den **Gornergrat**, 3089 m ü. M., dem berühmten Aussichtsberg im Innern des höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes.

Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschließt die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtälli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundansicht. Endstation 3407 m ü. M. Gratparkplätze in Visp für Reisende Richtung Zermatt. Günstige Familienbillette. Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Tel. 028 23 13 33

crans - montana

SUR-SIERRE

VALAIS SUISSE 1500-3000 M.

Der sonnigste Ferienort der Schweiz!● Pauschalwochen: Golf, Tennis, Ski und Langlauf, **ab Fr. 455.–**

● Schweizer Golf Open: 8.-11.9.83
 Internationales Tennisturnier: 24.-31.7.83

Auskünfte und Prospekte: Verkehrsbüros 3962 Montana
 Tel. 027 41 30 41, Telex 38203; 3963 Crans, Tel. 027 41 21 32, Telex 38173

Thörishaus BE

8. Mai. Sensemstrand: Gartenfest

Thun

Mai–Okt. Schloss. – Historisches Museum.
– Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt
Mai–2. Okt. Woher-Panorama:
Rundgemälde der Stadt Thun 1810 von
Marquard Woher
7./8. Mai. Stadtkirche: Thuner
Stadtchorchester. Leitung: François
Pantillon. Solist: Jean-Jacques
Kantrow, Violine
18. Mai. Tag der Museen
27. Mai. Hotel Freienhof: «Engelberger
Talhochzeit», Dialektoper von F. J. L.
Meyer von Schauensee

Thunersee

Mai–Okt. St.-Beatus-Höhlen

Toffen BE

29. Mai. Jungschwingertag

Uetendorf BE

14. Mai. Jodlerkonzert

Unterwasser SG27.–29. Mai. 25 Jahre Jodelclub
«Säntisgrüss»**Urnäsch AR**Mai/Juni. Museum für Appenzeller
Brauchtum (Mi, Sa, So 14–17 Uhr)**Uster ZH**

1., 7./8. Mai. Reiten: Springkonkurrenzen
6., 20. Mai. Wagerenhof: Kammertheater
7./8. Mai. Nänikon: Chilbiämärt
8. Mai. Schlosshof: Matinee der
Stadtmusik
12., 14. Mai. Ref. Kirche: «Die Schöpfung»,
Oratorium von Joseph Haydn
13. Mai. Wagerenhof: «Ich suche Monsieur
Ferrand», Komödie von Jean-Claude
Carrière. – Stadthof: Konzert des
Männerchors. – Stadthof: Chorkonzert
21.–23. Mai. Internationale Automobil-
Sternfahrt
28. Mai. Jazz-Night
28./29. Mai. Landihalle: Holzwurm-Fest

Utenstorf BE8. Mai–Mitte Okt. Schloss Landshut:
Schweizerisches Jagdmuseum**Uzwil SG**

21.–23. Mai. 12. Volksradtour

Val d'Illiez VS

6–8 mai. Fête de musique champêtre

Vallée de Joux

1er mai. L'Abbaye: Concert
7 mai. Les Charbonnières: Soirée de la
jeunesse
8, 22 mai. Le Sentier: Concerts
14–29 mai. Exposition des amateurs d'art
de la Vallée de Joux
21 mai. Le Sentier: Kermesse
29 mai. Le Brassus: Concert des élèves de
l'école de musique (violon)

Vallorbe VSMai–oct. Grottes de Vallorbe. – Musée de
fer forgé en activitéToute l'année. Musée Gyger: Collection
d'objets ferroviaires anciens (ouvert
sur demande: tél. 021 26 16 91)**Verbier**

11 mai. Concert choral

Vernier GE28/29 mai. 4e Festival suisse de majorettes
25/26 mai. Printemps musical**Vevey**

5/6 mai. CESSEV: «La maison frontière»,
pièce de théâtre
12–14 mai. Fête cantonale vaudoise des
musiques
20 mai. Théâtre: Bernard Haller, comique
25–28 mai. Théâtre de poche de la
Grenette: Hommage à Jean Villard
Gilles
28 mai. Chardonne: Marché du vin
28/29 mai. Giron des musiques de la
veveyse
31 mai. Théâtre de poche de la Grenette:
«Le gouter», pièce de Jeanine Worms,
et «Jeanne», pièce de théâtre

Toute l'année. Musée suisse d'appareils
photographiques. – Musée du Vieux-
Vevey. – Musée de la Confrérie des
vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque
ma, observatoire

Vicosprano

10 maggio. Concerto militare Reg Inf 60

Villeneuve VS

15 mai. Eglise prot.: Trio Molnar

Visp20. Mai. Kaufplatz: Serenade
23. Mai. Reiten: Pfingstspringen**Wädenswil ZH**

7. Mai. Buntes Konzert des
Posaunenchors
12., 22./23. Mai. Reiten: Springkonkurrenz
17. Mai. Gastspiel Franz Hohler
28. Mai. 100 Jahre Musikverein Harmonie:
Jubiläumsfeier
28./29. Mai. Marathonschwimmen

Waldkirch SG13.–15. Mai. Internationales Motocross
14./15. Mai. Jungtierschau**Walenstadt**20.–29. Mai. Hotel Post: Bilder von Ernst
Bachmann

23. Mai. Fussball-Grümpeltournier. –

Serenade der Musikgesellschaft

28. Mai. Surfing: Internationale

Churfirsten-Regatta

28./29. Mai. Jungtierschau

29. Mai. Frühlingskonzert Concentus
riversis**Wangen a. d. Aare**15. Mai. Keller-Theater: «Cabriété» mit Osy
Zimmermann**Weggis**1. Mai. Quai Oberdorf: Eröffnungskonzert
der Kurmusik. – Segeln:
Mittelstreckenregatta

28./29. Mai. Pedalo-Weltmeisterschaft

Weinfelden28. Mai. Thurgauerhof: «Engelberger
Talhochzeit», Dialektoper von F. J. L.
Meyer von Schauensee**Wiedlisbach BE**

1. Mai. Waffenlauf

Wii SG1. Mai. Pfarreizentrum: Maikonzert des
Handharmonikaspieldrings

3. Mai. Jahrmarkt

6. Mai. Tonhalle: «Die Memoiren der
Sarah Bernhardt», Schauspiel von
John Murrell7. Mai. Tonhalle: Internationales Rock'n'
Roll-Tanzturnier

12. Mai. Hofberg: 11. Buebeschwinget

13. Mai. Chällertheater: «Not Yet», Pazzi's
Wanderbühne14. Mai. Tonhalle: Blues-Konzert «a
spoonful of blues»

15. Mai. Thurau: Knabenschiesßen

19. Mai. Tonhalle: Cabaret Rotstift

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wildhaus SG

14. Mai. Frühlingsfest mit Beny Rehmann

18. Mai. Puppentheater «Die
Wurzelkinder»**Willisau LU**

1. Mai. Kantonsschule:
Nachmittagskonzert
Orchestergruppe Weil am Rhein.
Leitung: Fridolin Uhlenhut.
Instrumentalsolisten

Windisch AG28. Mai. Mehrzweckhalle: Schweizer
Tanztheater

Das ganze Jahr. Römisches Theater
Vindonissa (Legionstheater). –
Königsfelden: Glasfenster (prov. in
Pavillon vor der z. Z. wegen Renovation
geschlossenen Klosterkirche)

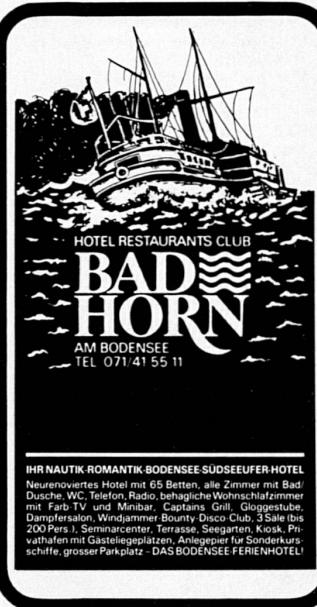
Winkel SG

8. Mai. St. Galler Verbandsschwingertag

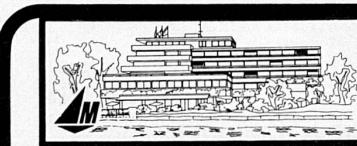
Winterthur*Konzerte und Theater*2., 22. Mai. Theater am Stadtgarten:
«Frymann», Dialektstück von W. J.
Guggenheim4. Mai. Stadthausaal: Sinfoniekonzert.
Leitung: Erich Schmid. Solist: Egon
Parolari, Oboe5. Mai. Theater am Stadtgarten: Premiere
«Onkel Wanja», Schauspiel von Anton
Tschechow7. Mai. Stadthausaal: Christian Spring,
Klavier11. Mai. Stadthausaal: Zsuzsanna
Sirokay, Klavier12. Mai. Theater am Stadtgarten: «Die
Revolution ist tot – es lebe der Krieg»,
Stück von Hanspeter Gschwend
(Uraufführung)

Ostschweiz

attraktiv + preiswert



Rorschach

Sekretariat Verkehrsverein, Kirchstrasse 27, CH-9400 Rorschach,
Tel. 071 41 70 34

Charly's Rötißerie
Gartenrestaurant
Seeterrasse beheizt
Delphin-Bar
Seminar-Departement
Banketträume

Grosser Dachgarten mit geheiztem
Schwimmbad – Hot-Whirl-Pool –
Sauna – Fitness – Grosser Parkplatz

HOTEL METROPOL ARBON BODENSEE

CH-9320 Arbon, Tel. 071 46 35 35. Telex 77 247, Dir.: Charles Delway

15. Mai. Kirchgemeindehaus Töss: «De Chappeschreck», Stück von Buschi Luginbühl
 18. Mai. Stadthausaall: Assmann-Quartett und Eva Csapó, Sopran
 18.-20. Mai. Theater am Stadtgarten: «Giselle», Ballett von Adolphe Adam
 25. Mai. Stadthausaall: Winterthurer Streichquartett
 28. Mai. Theater am Stadtgarten: Chorkonzert
 1. Juni. Ev.-ref. Kirche Seen: Winterthurer Streichquartett
Ausstellungen und Messen
 Mai: bis 8. Kunstmuseum: Werke von Imi Knoebel
 Mai: bis 5. Technorama: «Dein Beruf?», Lehrstellenaktion
 9. Mai.-28. Aug. Technorama: Jubiläumsausstellung «100 Jahre VSM»
 17. Mai.-10. Juli. Technorama: «Jahrringe – Spiegel der Umwelt»
 28. Mai.-28. Aug. Kunstmuseum: Bestände aus der Sammlung des Kunstvereins
Feste und Folklore
 15. Mai. Winterthurer Jodlersonntag
 16.-27. Mai. Winterthurer Blasmusikwochen
 28. Mai. Städtischer Musiktag
Diverses
 Mai-Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Trödlermarkt
 5. Mai. Altstadt: Maimarkt
 7. Mai. Muttertags-Blumenmarkt
 11. Mai. Garanienmarkt
 Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung der Stadt. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger
Wollerau SZ
 7. Mai. Schweizer Meisterschaften Judo, Einzel
Würenlos AG
 12., 14./15. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Yverdon-les-Bains
 6. Mai. Echandole: Groupe «Cantovivo»
 13. Mai. Théâtre municipal: «L'Italiana in Algeri», opéra de Gioacchino Rossini
 25. Mai. Théâtre municipal: «Hamlet», tragédie de William Shakespeare
 Toute l'année. Musée d'Yverdon-les-Bains au château

Zug
 6. Mai. Theater im Burgbachkeller: La Lupa, Sängerin
 14. Mai. Burgfest
 14./15. Mai. Internationale Ruderregatta
 17./18. Mai. Theater-Casino: «Der Floh im Ohr», Komödie von Georges Feydeau
 20. Mai. Theater im Burgbachkeller: Italienische Clowns
 Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Museum Burg. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

Zürich
Konzerte und Theater
 Mai. Bernhard-Theater: «Der Pantoffelheld», Dialekt-Lustspiel von Michel Lengliney und Jörg Schneider
 1. Mai. Tonhalle: Vladimir Ashkenazy, Klavier. – Nachmittagskonzert Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Klaus Vornell. Instrumentalsolisten
 2. Mai. Tonhalle: Kammermusik-Soiree. – Volkshaus: Eloy
 3. Mai. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Christoph Eschenbach. Solist: Uto Ughi, Violine. – Volkshaus: Celtic Folk Festival
 4. Mai. Tonhalle: Güher und Süher Pekinel, Klavier
 4., 11., 18., 26. Mai. Kirche St. Peter und Paul: Orgelkonzerte
 5. Mai. Tonhalle: Kammermusikabend
 7. Mai. Kirche St. Peter: Nachmittagskonzert. Leitung: Willi Gremlach; an der Orgel Janine Lehmann
 10. Mai. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Moshe Atzman. Solist: Karl Engel, Klavier

14. Mai. Kongresshaus: Joan Armatrading
 15. Mai. Grossmünster: Morgenmusik. – Tonhalle: Kammermusik-Matinée Alexandre Stein, Violoncello, und Annette Weisbrod, Klavier. – Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Murray Perahia, Klavier
 17. Mai. Tonhalle: Tonhalle-Orchester und Madrigalchor. Leitung: Gary Bertini. Solist: Garrick Ohlsson, Klavier
 18. Mai. Tonhalle: Sinfonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Günter Wand. – Kongresshaus: Mary + Grody + Bill Banger Band
 20. Mai. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räte Tschupp. Solistin: Irena Grafenauer, Flöte
 23./24. Mai. Hallenstadion: Dire Straits
 24. Mai. Tonhalle: Maud und Paul Tortelier, Violoncelli
 26. Mai. Stadthaus: Amati-Quartett. – Schauspielhaus: Premiere «Zoogeschichte», Stück von Eduard Albee
 28. Mai. Stadthof 11: «SMZ In Concert», Gruppe Main Street
 3. Juni. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stotz. Solist: Jörg Ewald Dähler, Hammerklavier

Ausstellungen und Messen
 Mai-18. Sept. Haus zum Kiel: «Elefanten – Elefanten» (Elefanten in der Kunst)
 Mai-17. Juli. Völkerkundemuseum: Tibetische Händlernomaden in West-Nepal
 Mai. Zentralbibliothek: Die Bibel in tausend Sprachen
 Mai: bis 29. Zoologisches Museum: Sonderausstellung «Lebende Gifftiere»
 Mai: bis 8. Kunstgewerbemuseum: Diplomarbeiten der Kunstgewerbeschule/Schule für Gestaltung
 3.-23. Mai. Grafische Sammlung ETH: Henri Matisse «Jazz»
 6.-28. Mai. Heimethaus: Appenzeller Sennntumsschnitzereien
 9. Mai.-4. Juni. Zentralbibliothek: Ausstellung «Verbrannt und verboten», zum Tag des Buches am 10. Mai
 13.-16. Mai. Züpa: ORIENT 83, internationale Fachmesse für Orientteppiche
 16. Mai.-9. Juli. Zentralbibliothek: Ausstellung «Bibelübersetzungen»
 25. Mai.-14. Aug. Bellerive: Josef Hoffmann – Jugendstil und zwanziger Jahre in Wien
 2.-4. Juni. 3. Zürcher Büchermarkt

Sport
 1. Mai. Rad-Strassenrennen, Weltcup
 14./15. Mai. Internationales Fechtturnier
 28. Mai. Tanzsport: Schweizer Meisterschaften, Kombination
 30. Mai.-3. Juni. Schiessen: Internat. Matchwoche

Diverses
 Mai-Okt. Rosenhof: Jeden Do und Sa Kuriositätenmarkt. – Bürkliplatz: Jeden Sa Floh- und Raritätenmarkt
 Mai: bis 26. Sechseläutenplatz: Circus Knie
 7. Mai. Mercato Ticinese

Wirkliches Wandern

Wanderferien mit den Berner Wanderwegen

Verlangen Sie unsern Gratiskatalog

Berner Wanderwege

Postfach 263, 3000 Bern 25, Tel. 031 42 33 42

17. Mai. Pestalozzianlage und Stadelhoferplatz: Zürcher Brotmärt
 Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Geologische Sammlung der ETH. – Indianermuseum. – Kunstmuseum: Thomas-Mann-Archiv. – Medizinhistorische Sammlung der Universität. – Museum Rietberg (Villa Wesendonck); Wechselausstellungen in der benachbarten Villa Schönberg. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Schweiz. Landesmuseum. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Wohnmuseum mit Puppenmuseum Sasha Morgenthaler. – Spielzeugmuseum. – Zoologischer Garten. – Schweiz. Alpenbahnmodell. – Sukkulentsammlung. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei

Zurzach AG
 Mai-Okt. Münsterplatz: Jeden 1. und 3. Sa im Monat «Zurzi-Märt»
Zuzwil SG
 28./29. Mai. Kunstrunden: Schweizer Meisterschaften, Jugend und Junioren

Zweisimmen
 Mai-2. Okt. Obersimmentalische Tourismus- und Landwirtschaftsausstellung
 3. Mai. Jahrmarkt
 5. Mai. Dixie-Abend mit den Piccadilly Six

Liechtenstein
 3. Mai. Schaan: Messiaen-Konzert
 6./7. Mai. Schaan: «Nacht und Tag», Schauspiel von Tom Stoppard
 6.-15. Mai. Mauren: Internationales Schachturnier, open
 7., 14. Mai. Schaan: «S' Härrz am rächtä Fläck», Lustspiel
 8. Mai. Gemeindesaal, Balzers: Muttertagskonzert. – Vaduz: NHK-Orchester Tokyo. Leitung: Wolfgang Sawallisch
 12. Mai. Eschen: Frühjahrskonzert der Jugendharmonie
 14. Mai. Vaduz: Lionel Hampton Big Band, Jazzkonzert
 17. Mai. Schaan: Louis Falco Dance Company New York
 28. Mai. Gemeindesaal, Balzers: Frühjahrskonzert
 28./29. Mai. Schaan: Jahrmarkt und Kinderfest
 29. Mai. Triesen: Kunstrunnerinnentag

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähre Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.

Die Bank, die ihren Kunden gehört.



Wenn hier eine Sekretärin und ein Hochbauzeichner gemeinsam Zukunftspläne schmieden, dann sind das zugleich zwei von jenen Frauen und Männern, die hinter der örtlichen Raiffeisenbank stehen. Als Kunden und als Genossenschafter mit Mitspracherecht.

Denn jede Raiffeisenbank ist eine selbständige Genossenschaft. Sie wird von

den Leuten der Region getragen, und für diese ist sie da. In mehr als 1200 Gemeinden überall in der Schweiz.

Wann kommen Sie zu uns?

RAIFFEISEN
 ... auch Ihre Bank!

